

Super High Resolution UTP Dome Camera

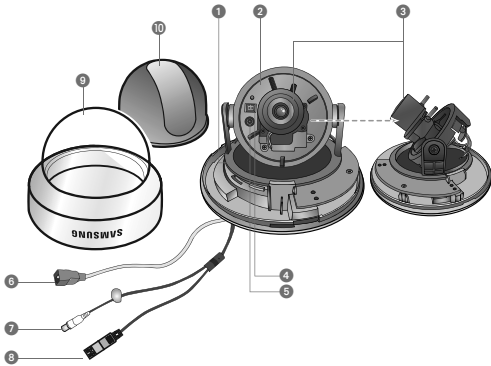
Quick Manual

SUD-2081



ENGLISH

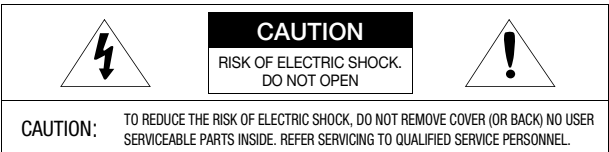
SUD-2081 Quick Manual



- 1. **Pan Bracket** : Control panning angle of camera.
- 2. **Rotate Body** : Control rotating angle of camera.
- 3. **x3.6 Vari-focal Lens Module** : 2.8 ~ 10.0mm(F1.2).
- 4. **Video Output Terminal to Monitor**
- 5. **Function Setup switch** : Display the menu on the screen and move the cursor to four directions to confirm status or after changing a selected item.
- 6. **UTP Cable** : For supplying AC 24V/28V power to the camera and transmitting video signals.
- 7. **Video Output Jack** : Video signals are output through this port. Connect this port to the Video IN port of a monitor.
- 8. **Power input terminal** : If the UTP cable cannot be used for power supply, this cable is used instead for connecting DC 12V/AC 24V power to the camera.
- 9. **Dome Cover**
- 10. **Shield Case**

MAIN SETUP	
▶ 1. LENS	DC → DC
2. EXPOSURE	BRIGHTNESS / SHUTTER / AGC / SENS-UP / RETURN
3. WHITE BAL	ATW → ATW / OUTDOOR / INDOOR / MANUAL / AWC-SET
4. SDDR	OFF → OFF / ON
5. BACKLIGHT	OFF → OFF / BLC / HLC
6. SSNR3	ON → ON / OFF
7. DAY/NIGHT	AUTO → AUTO / COLOR / B/W
8. SPECIAL	IMAGE ADJ. / MONITOR / CAM TITLE / SYNC / MOTION DET / PRIVACY / COMM ADJ. / LANGUAGE / RETURN
9. EXIT	SAVE → SAVE / NOT SAVE / RESET

Safety Information



- CAUTION:** TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.
- This symbol indicates that dangerous voltage consisting a risk of electric shock is present within this unit.
- This exclamation point symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

- To prevent damage which may result in fire or electric shock hazard, do not expose this appliance to rain or moisture.
- To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the floor/wall in accordance with the installation instructions.

WARNING

- Be sure to use only the standard adapter that is specified in the specification sheet. Using any other adapter could cause fire, electrical shock, or damage to the product.
- Incorrectly connecting the power supply or replacing battery may cause explosion, fire, electric shock, or damage to the product.
- Do not connect multiple cameras to a single adapter. Exceeding the capacity may cause abnormal heat generation or fire.
- Securely plug the power cord into the power receptacle. insecure connection may cause fire.
- When installing the camera, fasten it securely and firmly. The fall of camera may cause personal injury.
- Do not place conductive objects (e.g. screwdrivers, coins, metal parts, etc.) or containers filled with water on top of the camera. doing so may cause personal injury due to fire, electric shock, or falling objects.
- Do not install the unit in humid, dusty, or sooty locations. doing so may cause fire or electric shock.
- If any unusual smells or smoke come from the unit, stop using the product. in such case, immediately disconnect the power source and contact the service center. continued use in such a condition may cause fire or electric shock.
- If this product fails to operate normally, contact the nearest service center. never disassemble or modify this product in any way. (samsung is not liable for problems caused by unauthorized modifications or attempted repair.)
- When cleaning, do not spray water directly onto parts of the product. doing so may cause fire or electric shock.

CAUTION

- Do not drop objects on the product or apply strong shock to it. Keep away from a location subject to excessive vibration or magnetic interference.

- Do not install in a location subject to high temperature, low temperature, or high humidity. Doing so may cause fire or electric shock.
- If you want to relocate the already installed product, be sure to turn off the power and then move or reinstall it.
- Remove the power plug from the outlet when there is a lightning. Neglecting to do so may cause fire or damage to the product.
- Keep out of direct sunlight and heat radiation sources. It may cause fire.
- Install it in a place with good ventilation.
- Avoid aiming the camera directly towards extremely bright objects such as sun, as this may damage the CCD image sensor.
- Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.
- The Mains plug is used as a disconnect device and shall stay readily operable at any time.
- Do not expose the camera to radioactivity. Radioactivity exposure may damage the CCD.

Important Safety Instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Do not use this apparatus near water.
- Clean only with dry cloth.
- Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus.
- Unplug this apparatus when a card is used. Use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

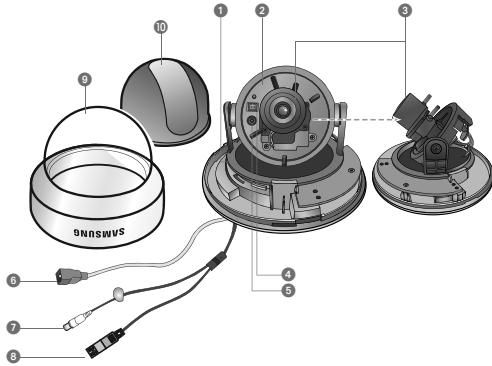


Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus



FRANÇAIS

SUD-2081 manuel de référence rapide



1. **Base panoramique** : Commande de l'angle panoramique de la caméra.
2. **Base de rotation** : Permet de commander l'angle de rotation de la caméra.
3. **Module de lentille avec zoom x3.6** : 2.8 ~ 10.0mm(F1.2).
4. **Terminal de sortie vidéo vers le moniteur**
5. **Commutateur de configuration des fonctions** : Affiche le menu sur l'écran et déplace le curseur dans les quatre directions, pour confirmer, ou après une modification d'un élément sélectionné.
6. **Port UTP pour l'alimentation électrique et la sortie vidéo** : Ce port accepte l'alimentation électrique pour la caméra (AC 24V/28V) et les sorties vidéo.
7. **Prise de sortie vidéo** : Les signaux vidéo sont émis via ce port. Raccordez ce port au port d'entrée (IN) d'un moniteur.
8. **Terminal d'entrée d'alimentation** : Raccordez l'alimentation selon la manière spécifique ici pour chaque modèle.
9. **Couvercle du dôme**
10. **Boîtier de protection**

CONFIG PRINCIPALE	
▶ 1. LENS	DC → DC
2. EXPOSITION	LUMINOSITÉ / OBTURATEUR / AGC / SENS-UP / RETOUR
3. BAL BLC	ATW → ATW / EXTER / INTER / MANUEL / AWC-SET
4. SDDR	ARRÊT → ARRÊT / MARCHÉ
5. CONTRE-JOUR	ARRÊT → ARRÊT / BLC / HLC
6. SSNR3	MARCHÉ → MARCHÉ / ARRÊT
7. JOUR/NUIT	AUTO → COULEUR / N/B
8. SPECIAL	REG IMAGES / MONITOR / TITRE CAM / SYNC / DET MOUV / MASQUAGE / REG COMM / LANGUE / RETOUR
9. QUITTER	SAVE → SAVE / NOT SAVE / RESET

Informations relatives à la sécurité



- ATTENTION:** POUR REDUIRE LES RISQUES DE CHOCs ELECTRIQUES, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU LA PARTIE ARRIERE) LES PIECES INTERIEURES NE SONT PAS ACCESSIBLES A L'UTILISATEUR. FAITES APPEL AU PERSONNEL DE MAINTENANCE QUALIFIE.
- Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.
- Ce symbole indique la présence, dans cette unité, d'une tension élevée et avise des risques de décharge électrique existants.

ATTENTION

- Afin de réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.
- Pour éviter les blessures, cet appareil doit être fermement fixé au sol/mur conformément aux consignes d'installation.

ATTENTION

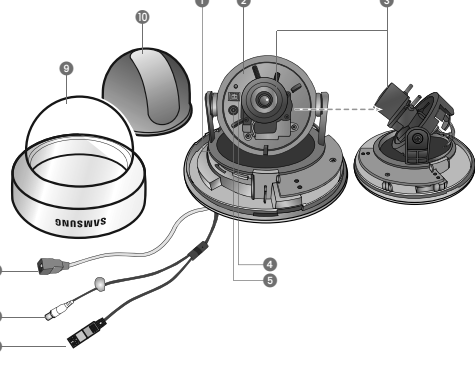
- Assurez-vous d'utiliser uniquement l'adaptateur standard spécifié dans la fiche des caractéristiques techniques. Utiliser tout autre adaptateur peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques et endommager le produit.
- Un branchement incorrect de l'alimentation électrique ou un mauvais remplacement de la pile peut provoquer des risques d'incendie, des chocs électriques ou des dommages au produit.
- Ne pas connecter plusieurs caméras à un seul adaptateur. Dépasser la capacité peut générer une chaleur anormale ou un risque d'incendie.
- Branchez correctement le cordon d'alimentation dans la prise. Une mauvaise connexion peut provoquer des risques d'incendie.
- Lors de l'installation de la caméra, attachez-la fermement et en toute sécurité. Une caméra qui tombe peut causer des blessures.
- Ne placez pas d'objets conducteurs (tournevis, pièces de monnaie, objets en métal, etc... par exemple) ou des récipients remplis d'eau sur la caméra. Cela peut causer des blessures dues au feu, au choc électrique ou à la chute d'objets.
- Ne pas installer l'appareil dans des lieux humides, poussiéreux ou couverts de suie. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- Si vous constatez une odeur ou une fumée inhabituelle provenant de l'appareil, arrêtez immédiatement son utilisation. Dans de tel cas, déconnectez immédiatement la source d'alimentation et contactez le centre de maintenance. Si vous continuez à utiliser le produit dans de telle condition, cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.
- Si ce produit ne fonctionne pas normalement, contactez le centre de maintenance le plus proche. Ne jamais démonter ou modifier le produit de quelque manière que ce soit. (SAMSUNG n'est pas responsable des problèmes causés par des modifications ou des tentatives de réparation non autorisées.)
- Lors du nettoyage, ne pas diriger l'eau directement sur les pièces de l'appareil. Cela peut provoquer des risques d'incendie ou des chocs électriques.

MISE EN GARDE

- Ne pas faire tomber des objets sur le produit ou lui faire subir des chocs. Eloignez le produit des emplacements soumis aux vibrations ou interférences magnétiques excessives.

ITALIANO

SUD-2081 Guida rapida

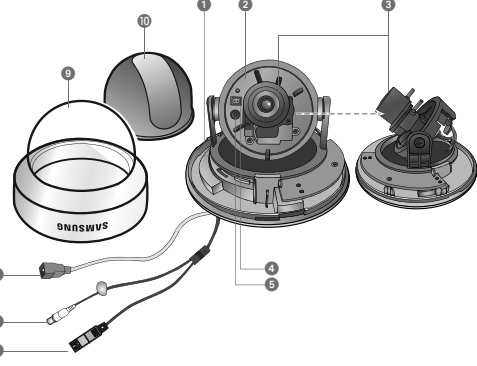


1. **Supporto Pan** : Controllo angolo di rotazione orizzontale (pan) della videocamera.
2. **Supporto girovole** : Controllo angolo di rotazione della videocamera.
3. **Sistema varifocale x3.6** : 2.8 ~ 10.0mm(F1.2).
4. **Terminale uscita video al Monitor**
5. **Pulsante Impostazione funzioni** : Visualizza il menù e permette di scorrere il cursore in quattro direzioni per confermare o modi la voce selezionata.
6. **Connettore UTP per l'alimentazione o l'uscita video** : Permette di collegare la videocamera all'alimentazione (AC 24V/28V) e all'uscita video.
7. **Jack Video in uscita** : Porta in uscita per il segnale video. Collegare la porta alla porta video in entrata di un monitor.
8. **Terminale alimentazione** : Collegare l'alimentazione secondo le indicazioni del modello utilizzato.
9. **Custodia a cupola**
10. **Custodia di protezione**

CONFIG PRINCIPALE	
▶ 1. OTTICA	DC → DC
2. ESPOSIZIONE	LUMINOSITÀ / OTTURATORE / AGC / SENS-UP / RITORNO
3. BIL BIANCO	ATW → ATW / ESTERNO / INTERNO / MANUALE / AWC-SET
4. SDDR	OFF → OFF / ON
5. CONTROLUCE	OFF → OFF / BLC / HLC
6. SSNR3	ON → ON / OFF
7. GIORNO/NOTT	AUTO → COLORE / B/N
8. SPECIALE	REG IMMAGINE / MONITOR / TITOLO CAM / SYNC / MOTION DET / PRIVACY / REG COM / LINGUA / RITORNO
9. USCITA	SAVE → SAVE / NOT SAVE / RESET

ČESKY

SUD-2081 Rychlý návod



1. **Základna otočení** : Kontroluje úhel otočení kamery.
2. **Základna rotace** : Kontroluje rotační úhel kamery.
3. **x3.6 varifokální čočka** : 2.8 ~ 10.0mm(F1.2).
4. **Výstup obrazu do monitoru**
5. **Tlačítko nastavení funkce** : Na obrazovce zobrazí nabídku a přesune kurzor do čtyř směrů k potvrzení či po změně vybrané položky.
6. **UTP vstup pro napájení a výstup obrazu** : Tento vstup přijímá proud pro kameru (AC 24V/28V) a výstup obrazu.
7. **Připojení výstupu obrazu** : Skrz tento výstup vychází signál obrazu. Tento výstup připojte ke VSTUPU obrazu monitoru.
8. **Terminál vstupu napájení** : Připojte napájení, jak je to uvedeno pro každý model.
9. **Kryt kopule**
10. **Kryt**

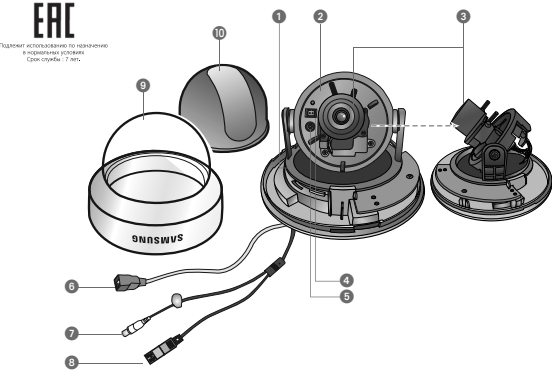
HLAVNÍ NASTAVENÍ	
▶ 1. OBJEKTIV	DC → DC
2. EXPOZICE	JAS / CLONA / AGC / SENS-UP / RETURN
3. VYVÁŽENÍ BÍLÉ	ATW → ATW / VENKU / UVNITŘ / RUČNÍ / AWC-SET
4. SDDR	VYP → VYP / ZAP
5. PODSVÍCENÍ	VYP → VYP / BLC / HLC
6. SSNR3	ZAP → ZAP / VYP
7. DEN/NOC	AUTO → BARVA / ČB
8. SPECIÁL	UPRAVA SNÍMKU / MONITOR / NÁZEV KAMERY / SYNC / MOTION DET / SOUKROMÍ / UPŘ. KOMUNIKACE / JAZYK / RETURN
9. VÝSTUP	ULOŽIT → ULOŽIT / NEUKLÁDAT / RESETOVAT

SALES NETWORK

- SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.**
6, Pangyo-ro 319beon-gil, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, SEOUL 463-400 Rep. of KOREA
Tel : +82-70-7147-8753, 8764 Fax : +82-31-8018-3740
www.samsungsecurity.com
- SAMSUNG TECHWIN AMERICA INC.**
100 Challenger Rd, Suite 700 Ridgely Park, NJ 07860
Toll Free : +1-877-213-1222 Direct : +1-201-325-6920
Fax : +1-201-373-0124
www.samsung-security.com
- SAMSUNG TECHWIN EUROPE LTD.**
2nd Floor, No. 5 The Heights, Brooklands, Weybridge, Surrey, KT13 0NY, UK
Tel : +44-1932-82-6700 Fax : +44-1932-82-6701
www.samsungsecurity.co.uk



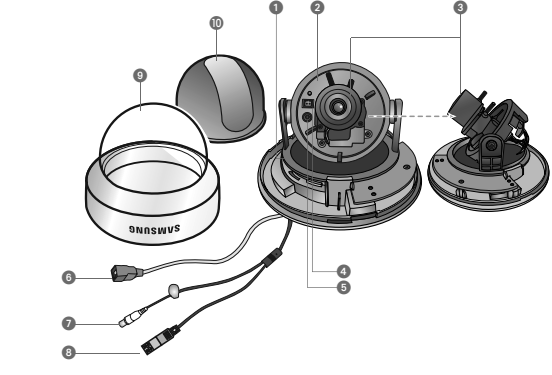
SUD-2081 Краткое руководство пользователя



1. Наклонное основание : регулировка угла наклона камеры.
2. Вращающееся основание : регулировка угла вращения камеры.
3. Модуль варифокального объектива с кратностью 3,6 : 2,8 ~ 10,0 мм(F1.2).
4. Разъем выхода видеосигнала на монитор
5. Переключатель настроек : вывести меню на экран и перемещать курсор по четырем направлениям для подтверждения состояния или после изменения настроек выбранной функции.
6. Кабель UTP : Подача питания переменного тока 24В/28В на камеру и передача видеосигнала.
7. Штекер вывода видеосигнала : Через этот порт происходит выход видеосигналов. Подключите его к видеовходу монитора.
8. Разъем ввода питания : Подключить питание как указано в настоящем документе для конкретной модели.
9. Купольная крышка
10. Защитный колап

ОСНОВНЫЕ НАСТРОЙКИ		
▶ 1. ОБЪЕКТИВ	DC↙	DC
2. ЭКСПОЗИЦИЯ↙		ЯРКОСТЬ / ZATBOP / AGC / SENS-UP / RETURN
3. БАЛАНС БЕЛОГО	ATW	ATW / OUTDOOR / INDOOR / BPA44444 / AWC-SET
4. SDDR	ВЫКЛ. / ВКЛ.	ВЫКЛ. / BCL / HLC
5. ЖОНОВАЯ ЗАСВЕ	ВЫКЛ.	ВЫКЛ. / BCL / HLC
6. SSEN3	ВКЛ. ↙	ВКЛ. / BCL / HLC
7. ДЕНЬ/НОЧЬ	АВТО↙	АВТО / ЦБЕТ / ЦБ
8. СПЕЦ. ФУНКЦИИ↙		НАСТ. ВХОД. / МОНИТ. / НАЗВАНИЕ КАМЕРЫ / SYNC / DET. РУЧН. ДВИЖ. / ПРИВАТНОСТЬ / НАСТРОЙКА ОБЪЕКТА / ВКЛ. / RETURN
9. ВЫХОД	SAVE	SAVE / NOT SAVE / RESET

SUD-2081 Hızlı Kılavuz

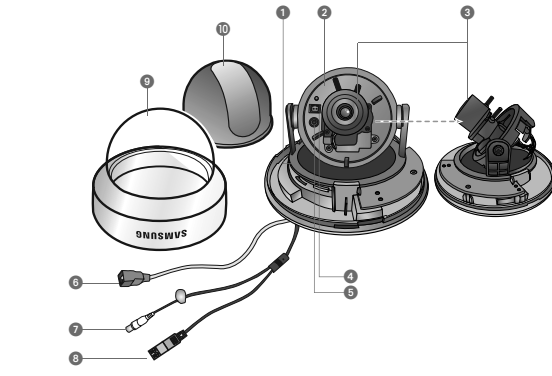


1. Kayaşma Tabanı : Kameranın kaydırma ağını kontrol eder.
2. Döndürme Tabanı : Kameranın dönme ağını kontrol eder.
3. x3.6 Değişken Odaklı Lens Modülü : 2,8 ~ 10,0mm(F1.2).
4. Monitöre Video Çıkış Terminali
5. Fonksiyon Ayar düğmesi : Menüyi ekranda görüntüledikten sonra imleci dört istikamette kaydırarak durumu ya da seçilen öğe değışimini teyit edin.
6. UTP kablosu : Kameraya AC 24V/28V güç vermek ve video sinyalleri iletmek içindir.
7. Video Çıkış Jaki : Video sinyalleri bu port üzerinden verir. Bu portu monitörün Video IN portuna bağlayın.
8. Güç girişi terminali : Her model için belirlenen güç kaynağını buraya bağlayın.
9. Dome Kapağı
10. Koruma Kapağı

ANA AYAR		
▶ 1. LENS	DC↙	DC
2. POZLAMA↙		PARLAKLIK / ORBURATOR / AGC / SENS-UP / RETURN
3. BEYAZ DENG	ATW	ATW / DİŞ MEKAN / AÇIK MEKAN / MANUEL / AWC-SET
4. SDDR	KAPALI	KAPALI / AÇIK
5. ARKA IŞIK	KAPALI	KAPALI / BLC / HLC
6. SSEN3	AÇIK↙	AÇIK / KAPALI
7. GÜNDÜZ/GECE	AUTO↙	AUTO / RENK / S/B
8. ÖZEL↙		GRNT AYR. ADJ. / EKRAN / KAM İSMİ / SENK. / HAREKET / DED. / GİZLİK / İLTİŞ AYR. ADJ. / DİL / RETURN
9. ÇIK	KAYDET	KAYDET / KAYDETME / SIFIRLA MA

- Çihazın Ticaret Bakanlığına önenen ortalamı ömrü.
- Çihazın EEE yönetmeliklerine uygun olduğunu benzer beyan.
- EDS Elektronik Destek Sanayi ve Ticaret Ltd. Şti.
- Koyuncu Elektronik Bilgi İşlem Sistemleri San. ve Dış. Tic. A.Ş.
- NFS Teknoloji ve Otomasyon Sistemleri San. Ve Tic. Ltd. Şti.
- Sensonet Teknoloji Elekt. ve Biliş. Hız. San. ve Tic. Ltd. Şti.

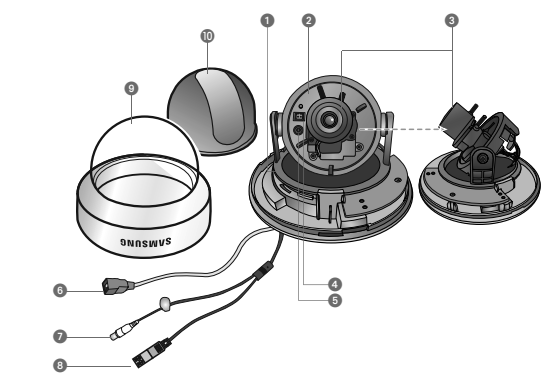
SUD-2081 Skrócona instrukcja obsługi



1. Podstawa Pan : Sterowanie kątem panoramowania kamery.
2. Podstawa obrotowa : Sterowanie kątem obrotu kamery.
3. Moduł obiektywu zmiennoogniskowego x3.6 : 2,8 ~ 10,0mm(F1.2).
4. Gniazdo wyjścia wizyjnego do monitora
5. Przełącznik ustawiania funkcji : Wyświetla menu ekranowe i przesuwa kursor w czterech kierunkach w celu potwierdzenia stanu zmianie zaznaczonej pozycji.
6. Port UTP zasilania i wyjścia wizyjnego : Jest to port zasilania kamery (Prąd przemienny, 24V/28V), wysyłania sygnałów wizyjnych.
7. Gniazdo wyjściowe sygnałów wizyjnych : Sygnały wizyjne są wysyłane przez ten port. Podłącz ten port z portem WEJŚCIA sygnałów wizyjnych.
8. Gniazdo wejściowe zasilania : Podłącz zasilanie, zgodnie z instrukcjami dotyczącymi każdego modelu.
9. Osłona kopułki
10. Obudowa

KONFIGURACJA GŁÓWNA		
▶ 1. OBIEKTYW	DC↙	DC
2. EKSPOZYCJA↙		JASNOŚĆ / MIGAWKA / AGC / SENS-UP / RETURN
3. BALANS BIELI	ATW	ATW / OUTDOOR / INDOOR / RECZNIE / AWC-SET
4. SDDR	WYŁ. / WŁ.	WYŁ. / WŁ.
5. BACKLIGHT	WYŁ.	WYŁ. / BLC / HLC
6. SSEN3	WŁ.↙	WŁ. / WYŁ.
7. DZIEŃ/NOC	AUTO↙	AUTO / KOLOR / CZ/B
8. SPECJALNE↙		REG. OBRAZU / MONITOR / NAZWA / SYNC / DET. RUCHU / PRYWATNOŚĆ / KOMUNIKACJA / JEZYK / RETURN
9. WYJŚCIE	ZAPISZ	ZAPISZ / NIE ZAPISZ / RESET

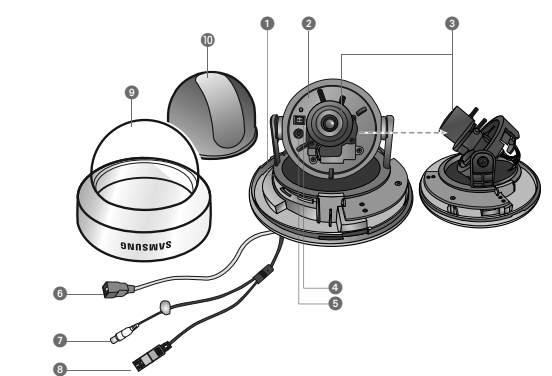
SUD-2081 Manual Rápido



1. Base horizontal : Controla o ângulo horizontal da câmara.
2. Base de rotação : Controla o ângulo de rotação da câmara.
3. Módulo de lente varifocal x3.6 : 2,8 ~ 10,0mm(F1.2).
4. Terminal de saída de vídeo para o monitor
5. Chave de configuração de função : Exibe o menu na tela e move o cursor para quatro direções para confirmar o status ou depois da alteração um item selecionado.
6. Cabo UTP : Para fornecer eletricidade AC 24V/28V para a câmara e transmitir sinais de vídeo.
7. Tomada de saída de vídeo : Os sinais de vídeo são transmitidos através dessa porta. Conecte essa porta à porta Video IN de um monitor.
8. Terminal de entrada de energia : Conecte aqui o cabo de energia como especificado para cada modelo.
9. Cobertura de abóbada
10. Caixa de proteção

CONFIGURAÇÃO PRINCIPAL		
▶ 1. LENTE	DC↙	DC
2. EXPOSIÇÃO↙		BRIHO / OBTURADOR / CGA / SENS-UP / RETORNAR
3. EQUIL BRANCO	ATW	ATW / EXTERIOR / INTERIOR / MANUAL / AWC-SET
4. SDDR	DESL	DESL / LIG
5. ILUM TRASEIRA	DESL	DESL / BLC / HLC
6. SSEN3	LIG↙	LIG / DESL
7. DIA/NOITE	AUTO↙	AUTO / COR / B/P
8. ESPECIAL↙		AJ. IMAGEM / MONITOR / TÍTULO CÂMERA / SYNC / DET. MOVIMENTO / PRIVACIDADE / AJ. COM. / IDIOMA / RETORNAR
9. SAIR	SALV	SALV / NÃO SALV / REDEF

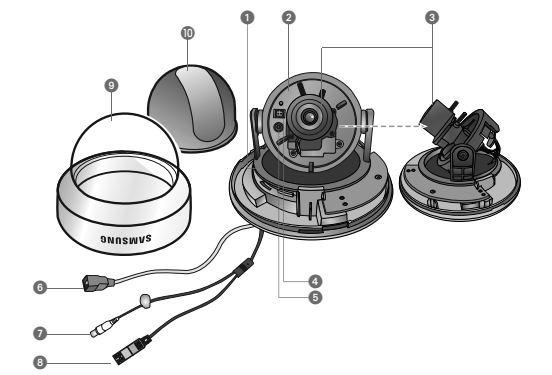
SUD-2081 Ghid rapid



1. Suport panoramare : Controlează unghiul de panoramare al camerei.
2. Suport de răsucire : Controlează unghiul de răsucire al camerei.
3. Modul lăntilă vari-focală x3.6 : 2,8 ~ 10,0mm(F1.2).
4. Modul lăntilă vari-focală x3.6 : 2,8 ~ 10,0mm(F1.2).
5. Terminal la ieșire video către monitor
6. Comutator funcții de configurare : Afișează meniul pe ecran și deplasează cursorul în cele patru direcții pentru a confirma starea sau după selectarea unui element.
7. Cablu UTP : Pentru alimentarea camerei cu AC 24V/28V și transmiterea semnalelor video.
8. Mufă ieșire video : Semnalele video sunt transmise prin acest port. Conectați acest port la portul Video IN al monitorului.
9. Terminal intrare alimentare : Conectați alimentarea după cum se specifică aici pentru fiecare model.
10. Îvelis dom
11. Carcasă de protecție

CONFIGURARE PRINCIPALĂ		
▶ 1. LENTILĂ	DC↙	DC
2. EXPOZITIE↙		LUMINOZITATE / OBTURATOR / AGC / SENS-UP / RETURN
3. NIVEL DE ALB	ATW	ATW / EXTERIOR / INTERIOR / MANUAL / AWC-SET
4. SDDR	OPRIT	OPRIT / PORBIT
5. LUM. FUNDAL	OPRIT	OPRIT / BLC / HLC
6. SSEN3	PORBIT↙	PORBIT / OPRIT
7. NOAPTE/ZI	AUTO↙	AUTO / COLOR / A/N
8. SPECIAL↙		ADJUST. IMAGINE / MONITOR / SUBTITRARE / SYNC / DET. MIȘ. CAPE / CONFID. / ADJUST. COM. / LIMBA / RETURN
9. IEȘIRE	SALVEAZĂ	SALVEAZĂ / NU SALBA / RESETARE

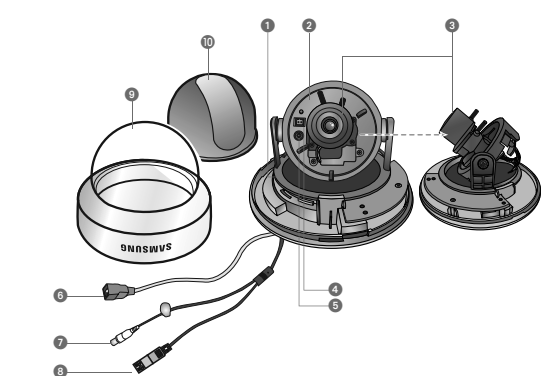
SUD-2081 クイックマニュアル



1. パンブラケット : カメラのパンニング角度を制御します。
2. 本体を回転 : カメラの回転角度を制御します。
3. x3.6 Vari-focal レンズ モジュール 2.8 ~ 10.0mm (F1.2)
4. モニターへのビデオ出力端子
5. 機能設定スイッチ : メニューを画面に 표시した 後、カーソルを4方向に移動して、ステータスを確認したり選択した項目を変更します。
6. UTPケーブル : カメラへのAC24V/28Vの電力供給およびビデオ信号送信用。
7. ビデオ出力ジャック : ビデオ信号はこのポートから出力されます。このポートをモニターのVideo IN (ビデオ入力) ポートに接続します。
8. 電源入力端子 : UTPケーブルを電力供給に使用できない場合は、このケーブルを使用してDC12V/AC24Vの電源をカメラに接続します。
9. ドームカバー
10. シールドケース

MAIN設定		
▶ 1. レンズ	DC↙	DC
2. 露出補正 ↙		BRIGHTNESS / SHUTTER / AGC / SENS-UP / 戻る
3. WHITE BAL	ATW	ATW / 室外 / 室内 / MANUAL / AWC-SET
4. SDDR	OFF	OFF / ON
5. 逆光補正	OFF	OFF / BLC / HLC
6. SSEN3	ON↙	ON / OFF
7. DAY/NIGHT	AUTO↙	AUTO / COLOR / B/W
8. SPECIAL↙		IMAGE機能 / MONITOR / カメラ TITLE / SYNC / MOTION DET. / PRIVACY / 通信設定 / LANGUAGE / 戻る
9. EXIT	SAVE	SAVE / NOT SAVE / RESET

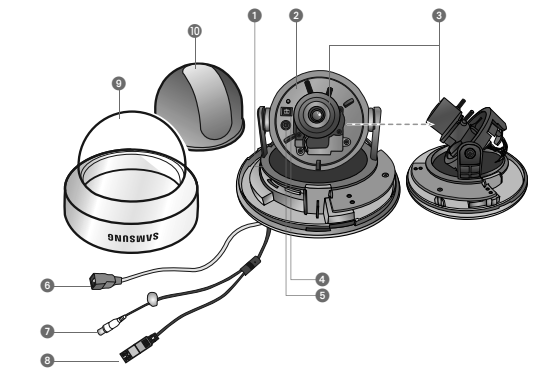
SUD-2081 Brzi vodič



1. Osnova preleta : Kontrolisanje ugla preleta kamere.
2. Rotiranje osnovne : Kontrolisanje ugla rotiranja kamere.
3. Modul x3.6 varifokalnog sočiva : 2,8 ~ 10,0mm(F1.2).
4. Terminal za video izlaz do monitora
5. Prekidac za podešavanje funkcije : Prikazuje meni na ekranu i pomera kursor u četiri smjera, da bi se potvrdio status ili nakon menjanja izabrane stavke.
6. UTP kabl : Za dostavljanje AC 24V/28V napajanja kameri i prenos video signala.
7. Mufa izlaza video : Video signali izlaze preko ovog porta. Povežite ovaj port za Video IN port monitora.
8. Terminal za ulaz napajanja : Povežite napajanje kako je naznačeno za svaki model ovdje.
9. Kupaćak kupole
10. Zaštitno kućište

GLAVNO PODEŠAVANJE		
▶ 1. SOČIVO	DC↙	DC
2. IZLOŽENOST↙		OSVJETLJENJE / KAPAK / AGC / SENS-UP / RETURN
3. BALANS BELE	ATW	ATW / NAPOLJU / UNUTRA / RUČNO / AWC-SET
4. SDDR	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO / UKLJUČENO
5. BACKLIGHT	ISKLJUČENO	ISKLJUČENO / BLC / HLC
6. SSEN3	UKLJUČENO↙	UKLJUČENO / ISKLJUČENO
7. DAN/NOĆ	AUTO↙	AUTO / BOJA / C/B
8. SPECIJALNO↙		POD. SLIKE / MONITOR / NAZIV KAMERE / SYNC / DET. POKRETA / PRIVATNOST / KOM. JUST. / JEZIK / RETURN
9. IZLAZ	SAČUVAJ	SAČUVAJ / NE SAČUVAJ / RESETUJ

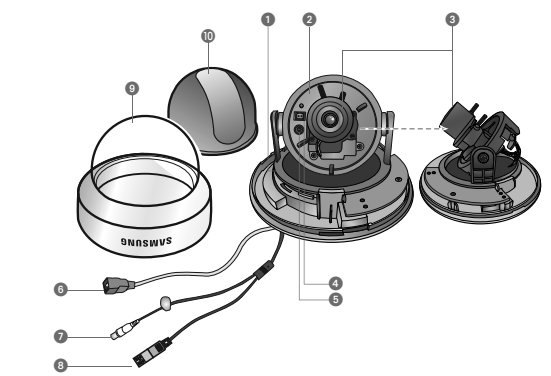
SUD-2081 간단 설명서



1. Pan Bracket(수평회전) : 카메라의 Panning을 조절합니다.
2. Rotate Body : Rotate 각도를 조절합니다.
3. x3.6 Vari-focal 렌즈 모듈 2.8 ~ 10.0mm (F1.2)
4. 편리한 설치를 위한 영상출력 단자
5. 기능설정 스위치 : 메뉴를 화면에 표시한 후, 상하 좌우로 이동시켜 원하는 항목을 선택하거나 값이나 상태를 바꾸는데 사용합니다.
6. UTP 케이블 : 카메라의 전원공급 및 영상 출력을 위한 단자입니다.
7. 영상출력 단자 : 비디오 신호를 출력합니다. 모니터의 입력단자와 연결하세요.
8. 전원 입력 케이블 : UTP 케이블로 전원 공급이 어려울 경우 전원을 입력하는데 사용합니다.
9. 돔 커버
10. 쉴드 케이스

기능설정		
▶ 1. 렌즈	DC↙	DC
2. 노출보정↙		밝기(조명/셔터/게인/영상속력/복귀)
3. 화이트밸런스	자동	자동/실외설정/실내보정/수동/일시보정 →SET버튼
4. SDDR	미사용	미사용/사용
5. 역광보정	미사용	미사용/사용자역광보정/HLC
6. 노이즈제거	사용↙	미사용/사용
7. 주야간모드설정	자동↙	자동/월력/흑백
8. 스펙셜설정↙		이미지 설정/모니터/카메라명칭/동기설정/동작명지/프라이버시/통신설정/언어설정/복귀
9. 종료	저장	저장/저장안함/설정초기화

SUD-2081 Snabbmanual



1. Panoreringssockel : Styr kamerans panoreringsvinkel.
2. Roteringssockel : Styr kamerans rotationsvinkel.
3. x3.6 varifokal linse-modul : 2,8 ~ 10,0mm(F1.2).
4. Videoutgång till bildskärm
5. Funktionsinställningsomkopplare : Visa menyen på skärmen och flytta markören åt fyra håll för bekräfta status eller efter ändring av ett valt objekt.
6. UTP-kabel : För tillförel av VS 24V/28V till kamernan och sändning av videosignaler.
7. Videoutgångsuttag : Videosignalerna matas ut via denna port. Anslut den här porten till bildskärmens port Video IN.
8. Strömförsörjningsingång : Anslut den typ av strömförsörjning som specificeras för respektive modell här.
9. Kuppelhölje
10. Skyddshölje

HUVUDINSTÄLLNINGAR		
▶ 1. LINS	DC↙	DC
2. EKSPONERING↙		LJUSSTYRKA / SLUTARE / AGC / SENS-UP / RETURN
3. VITBAL.	ATW	ATW / UTMOMHUS / INOMHUS / MANUELL / AWC-SET
4. SDDR	AV	AV / PÅ
5. MOTLJUS	AV	AV / BLC / HLC
6. SSEN3	PÅ↙	PÅ / AV
7. DAG/NATT	AUTO↙	AUTO / FÄRG / S/V
8. SPECIAL↙		BILDJUST. / BILDSKÄRM / KAMERA/TITEL / SYNC / RÖRSELSET. / ANSKILDHET / KOMM. JUST. / SPRÅK / RETURN
9. AVSLUTA	SPARA	SPARA / EJ / ÅTER

품질보증서

제 품 명	Super High Resolution UTP Dome Camera	보 증 기 간
모 델 명	SUD-2081	구 입 후 2 년
구 입 일 자	년 월 일	
보 증 기 간	년 월 일 까지	
고객주소	성 명	
	연 락 처	
판매점주소(상호)	성 명	
	연 락 처	

※ 제품 판매시 공란의 내용을 필히 기입하여 주십시오.

서비스를 받으실 때

사용설명서를 한번 더 읽어주십시오.
고장이나 생각되지 않는 서비스를 요청하기 전에 반드시 사용설명서를 한번 더 읽어 주십시오.
사용미숙 등으로 인한 고장현상이 있으므로 사용설명서의 취급법과 주의사항 등을 보시며 고객 여러분의 손으로도 간단히 해결되는 경우가 있습니다.
서비스를 요청하시는 방법은?
요청하실 때는 고장상태를 정확히 알려 주십시오.
이때 보증서를 함께 제시하시면 보증서에 기재된 내용에 따라 유상, 무상수리의 구분이 됩니다.

삼성테크원(주) Security Solution 사업부
463-400, 경기도 성남시 분당구 판교로 319번길 6, 삼성테크원 R&D센터
영 업 TEL: 070-7147-6771~8, FAX: 031-8018-3715, A/S TEL: 1588-5772
대구영업소 TEL: 053-742-3098
부산영업소 TEL: 051-640-8233

아래 사항에 따른 고장은 유상 처리됩니다.

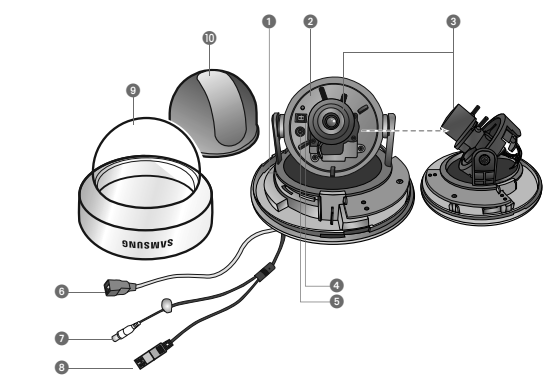
- 1) 사용자 취급 부주의에 의한 고장
- 2) 정격전원외의 전원 연결시
- 3) 사용자 임의로 분해, 수리한 경우
- 4) 자연재해에 의한 고장 (화재, 홍수, 해일 등)
- 5) 소모품 교체시

삼성테크원주식회사

A등급기 (업무용 방출용선기장치)

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

SUD-2081 Kvikmanual



1. Panoreringssockel : Styrning af kameraets panoreringsvinkel.
2. Rotationssokkel : Styrning af kameraets rotationsvinkel.
3. x3.6 zoomobjektiv linse-modul : 2,8 ~ 10,0mm(F1.2).
4. Videogang til monitor
5. Funktionsopsættingskontakt : Viser menuen på skærmen og flytter markøren i fire retninger for at bekræfte status eller efter ændring af et valgt element.
6. UTP-kabel : Levering af AC 24V/28V strøm til kameraet og overførsel af videosignaler.
7. Videogangsstik : Videosignalerne udsendes fra denne port. Tilslut denne port til Video IN-porten på en monitor.
8. Strømforsörjningsingång : Tilslut strøm som angivet for hver model her.
9. Kuppeldæksel
10. Beskyttelseskappe

HOVEDOPSÆTNING		
▶ 1. LINSE	DC↙	DC
2. EKSPONERING↙		LYSSTYRKE / LUKKER / AGC / SENS-UP / RETURN
3. HVIDBALANCE	ATW	ATW / UDENDORS / INDENDORS / MANUEL / AWC-SET
4. SDDR	SLUK	SLUK / TÆND
5. MODLYS	SLUK	SLUK / BLC / HLC
6. SSEN3	TÆND↙	TÆND / SLUK
7. DAG/NAT	AUTO↙	AUTO / FARVE / S-H
8. SPECIAL↙		BILLEJUST. / MONITOR / KAMERA/TITEL / SYNC / BEVEG. SPORING / PRIVATLIVETS / KOMM. JUST. / SPROG / RETURN
9. FORLAD	GEM	GEM / GEM IKKE / NULSTIL

Samsung Techwin cares for the environment at all product manufacturing stages to preserve the environment, and is taking a number of steps to provide customers with more environment-friendly products. The Eco mark represents Samsung Techwin's will to create environment-friendly products, and indicates that the product satisfies the EU RoHS Directive.

Correct Disposal of This Product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

(Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)
This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories (e.g. charger, headset, USB cable) should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.

Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.
Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract.
This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal.

Correct disposal of batteries in this product

(Applicable in the European Union and other European countries with separate battery return systems.)

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66. If batteries are not properly disposed of, these substances can cause harm to human health or the environment.

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions :
This device may not cause harmful interference, and
This device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.